



Sede Legale e Deposito Costiero
16126 Genova Porto
Ponte Paleocapa
telefono 010 25480.1
telefax 010 255919
p.o. box 1509
C.I.A.A. Genova N. 03556160103
R.E.A. 955196
cap. soc. € 2.065.840 i.v.
C.F./Partita IVA 03556160103

depositi portuali s.p.a.

SAAR DEPOSITI PORTUALI S.p.A.

Impianto di servizio per il carico e lo scarico di rinfuse liquide via ferrovia – informazioni generali

Railway plant for liquid bulks charge and discharge – general information

Edizione 0 – dicembre 2020

Pag. 1 di 2

DESCRIZIONE GENERALE DELL'IMPIANTO FERROVIARIO



SAAR Depositi Portuali S.p.A. ha ottenuto in concessione quadriennale (scadenza 31.12.2021) da parte dell'Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale l'utilizzo di un binario raccordato al parco ferroviario dell'area portuale del bacino di Sampierdarena.

SAAR Depositi Portuali S.p.A. effettua su tale area in concessione operazioni di carico e scarico dei prodotti (rinfuse liquide vegetali e derivati) su ferrocisterne ferroviarie.

La programmazione degli arrivi è effettuata dai Clienti con i quali SAAR Depositi Portuali S.p.A. ha in essere contratti commerciali.

Tutte le comunicazioni relative alla movimentazione dei carri ferroviari possono essere indirizzate all'indirizzo operativo@saardp.com

La movimentazione delle ferrocisterne è a cura della Società FuoriMuro, SAAR Depositi Portuali S.p.A. non dispone di mezzi per la movimentazione ferroviaria.

La lunghezza del binario in concessione è pari a 160 metri ed è raccordato al parco ferroviario del bacino portuale di Sampierdarena. Sul binario possono essere posizionate contemporaneamente 7 ferrocisterne speciali per il trasporto di prodotti liquidi riscaldati.

RAILWAY PLANT GENERAL DESCRIPTION

SAAR Depositi Portuali S.p.A. obtained a four-year concession (expiry 31.12.2021) from the Western Ligurian Sea Port Authority, for the use of a 160 meter rail track connected to the railway park within Genoa Sampierdarena port area.

On such rail track can be accommodated up to 7 special railway tank wagons suitable for the transport of heated liquid products.


Thanks to this concession, SAAR Depositi Portuali S.p.A. is able to offer loading and unloading services of vegetable liquid bulk and derivatives products onto/from railway tank wagons.

Shippers who have commercial contracts in place with SAAR Depositi Portuali S.p.A. are allowed to schedule their train / wagons to this facility.

For contact concerning the wagon operation can be used the e-mail operativo@saardp.com

*Rail shunting operations are performed by **FuoriMuro** – Servizi Portuali e Ferroviari S.r.l, who is the rail shunting company allowed to operate within Genoa Port.*

M:\A Varie Mario 1\A\A mario M\Materiale per comunicazione esterna\IMPIANTO FERROVIARIO SAAR Ed. 0.docx

 <p>Sede Legale e Deposito Costiero 16126 Genova Porto Ponte Paleocapa telefono 010 25480.1 telefax 010 255919 p.o. box 1509 C.C.I.A.A. Genova N. 03556160103 R.E.A. 955196 cap. soc. € 2.065.840 i.v. C.F./Partita IVA 03556160103</p> <p>depositi portuali s.p.a.</p>	<p>SAAR DEPOSITI PORTUALI S.p.A. Impianto di servizio per il carico e lo scarico di rinfuse liquide via ferrovia – informazioni generali <i>Railway plant for liquid bulks charge and discharge – general information</i></p> <p style="text-align: right;">Edizione 0 – dicembre 2020 Pag. 2 di 2</p>
---	---

SERVIZI (tipologia, orari, tariffe)

Mediante un oleodotto (in parte sotterraneo e in parte in superficie) è possibile procedere sia al carico dei vagoni ferroviari vuoti con prodotti immagazzinati nei serbatoi del Deposito, sia allo scarico dei vagoni per l'introduzione di prodotti in Deposito.

Gli operatori, per la gestione delle operazioni di carico, usufruiscono di un modulo prefabbricato sopraelevato dove sono alloggiati i quadri di comando.

Per le operazioni di scarico dei vagoni invece si opera a terra, con connessioni vagone-pipeline mediante tubazioni flessibili.

La connessione fra parco serbatoi del Deposito e punto di carico/scarico dei vagoni avviene attraverso impianto di pompaggio della capacità di 300 tons/h.

L'impianto è dotato anche di un bilico per procedere alla pesatura dei vagoni ove richiesto.

La tariffazione del servizio dipende da diversi parametri:

- volumi movimentati,
- tipo di merce,
- servizi accessori (campionature dei prodotti, pesature, analisi del prodotto, etc.).

L'impianto è attivo in orario diurno (ore 07:00-18:00), in accordo con la gestione operativa di SAAR Depositi Portuali S.p.A.

SERVICES (type, hours, rates)

Thanks to an oil pipeline (partly underground and partly on the surface), it is possible both to load empty railway wagons with products stored in the tanks of SAAR Depot, and to unload wagons for the introduction of products in the Depot.

Loading operations, are performed through a raised structure housing the control panels. For the unloading of wagons, on the other hand, the main pipeline on the ground is connected to the wagons by means of flexible pipes.

Products are transferred between rail wagon track and the depot by means of a pumping system with a capacity of up to 300 tons / h.

The plant is also equipped with a weight scale for weighing wagons, if required.

The pricing of services depends on following parameters:

- volumes handled,
- type of goods,
- ancillary services required (product sampling, weighing, product analysis, etc.).

The facility is open during day time (07:00-18:00), in accordance with the operational management of SAAR Depositi Portuali S.p.A.